



# SLOVENSKI STANDARD

## SIST EN 60424-2:2016

01-junij-2016

Nadomešča:  
SIST EN 60424-2:2002

---

**Feritna jedra - Smernice o mejnih vrednostih površinskih nepravilnosti - 2. del: RM-jedra**

Ferrite cores - Guidelines on the limits of surface irregularities - Part 2: RM-cores

**iTeh STANDARD PREVIEW**

(standards.iteh.ai)  
Noyaux ferrites - Lignes directrices relatives aux limites des irrégularités de surface -  
Partie 2: Noyaux RM

[SIST EN 60424-2:2016](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/255eb6aa-fc2e-4bc6-811a-1b17/sist-en-60424-2)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/255eb6aa-fc2e-4bc6-811a-1b17/sist-en-60424-2>

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60424-2:2016**

---

**ICS:**

29.100.10      Magnetne komponente      Magnetic components

**SIST EN 60424-2:2016**      en

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60424-2:2016

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/255eb6aa-fc2e-4bc6-811a-b3a89c851b17/sist-en-60424-2-2016>

EUROPEAN STANDARD

**EN 60424-2**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

March 2016

ICS 29.100.10

Supersedes EN 60424-2:1997

English Version

**Ferrite cores - Guidelines on the limits of surface irregularities -  
Part 2: RM-cores  
(IEC 60424-2:2015)**

Noyaux ferrites - Lignes directrices relatives aux limites des  
irrégularités de surface -  
Partie 2: Noyaux RM  
(IEC 60424-2:2015)

Ferritkerne - Leitfaden für Grenzwerte von sichtbaren  
Beschädigungen der Kernoberfläche -  
Teil 2: RM-Kerne  
(IEC 60424-2:2015)

This European Standard was approved by CENELEC on 2016-01-08. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

**SIST EN 60424-2:2016**

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

**EN 60424-2:2016****European foreword**

The text of document 51/1108/FDIS, future edition 2 of IEC 60424-2, prepared by IEC/TC 51 "Magnetic components and ferrite materials" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60424-2:2016.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2016-10-08
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2019-01-08

This document supersedes EN 60424-2:1997.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

**Endorsement notice**

The text of the International Standard IEC 60424-2:2015 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 60424-1	NOTE	Harmonized as EN 60424-1.
IEC 60424-2	NOTE	Harmonized as EN 60424-2.
IEC 60424-3	NOTE	Harmonized as EN 60424-3.
IEC 60424-4	NOTE	Harmonized as EN 60424-4.
IEC 60424-5	NOTE	Harmonized as EN 60424-5.



# INTERNATIONAL STANDARD

## NORME INTERNATIONALE

**Ferrite cores – Guidelines on the limits of surface irregularities –  
Part 2: RM-cores**

**(standards.iteh.ai)**

**Noyaux ferrites – Lignes directrices relatives aux limites des irrégularités de  
surface –  
Partie 2: Noyaux RM**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/255eb6aa-fc2e-4bc6-811a-b3a89c851b17/sist-en-60424-2-2016>

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

ICS 29.100.10

ISBN 978-2-8322-3031-2

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.  
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

## CONTENTS

FOREWORD .....	3
1 Scope .....	5
2 Normative references .....	5
3 Limits of surface irregularities .....	5
3.1 Visual inspection and recommended limits .....	5
3.2 Chips and ragged edges .....	6
3.2.1 Chips and ragged edges on mating surfaces .....	6
3.2.2 Chips and ragged edges on other surfaces .....	6
3.3 Cracks .....	9
3.4 Flash .....	10
3.5 Pull-outs .....	10
3.6 Crystallites .....	11
3.7 Pores .....	12
Bibliography .....	13
Figure 1 – Chips and ragged edges on mating surfaces .....	6
Figure 2 – Cracks location – Top view .....	9
Figure 3 – Cracks location – Bottom view .....	9
Figure 4 – Dimension $W$ .....	10
Figure 5 – Flash and pull-out location .....	11
Figure 6 – Pull-out in clamping recess area .....	11
Figure 7 – Crystallites location for RM-core .....	11
Figure 8 – Pores location for RM-core .....	12
Table 1 – Relevant subclauses for given irregularity versus location .....	5
Table 2 – Allowable chipping areas .....	6
Table 3 – Area and length references for visual inspection .....	8
Table 4 – Limits for cracks .....	10
Table 5 – $W$ dimensions .....	10

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**FERRITE CORES – GUIDELINES ON THE LIMITS  
OF SURFACE IRREGULARITIES –****Part 2: RM-cores**

## FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60424-2 has been prepared by technical committee 51: Magnetic components and ferrite materials.

This second edition cancels and replaces the first edition published in 1997. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- a) addition of crystallites in 3.6 and of pores in 3.7.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
51/1108/FDIS	51/1122/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all parts in the IEC 60424 series, published under the general title *Ferrite cores – Guidelines on the limits of surface irregularities*, can be found on the IEC website.

Future standards in this series will carry the new general title as cited above. Titles of existing standards in this series will be updated at the time of the next edition.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

**ITeH STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60424-2:2016

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/255eb6aa-fc2e-4bc6-811a-b3a89c851b17/sist-en-60424-2-2016>



## FERRITE CORES – GUIDELINES ON THE LIMITS OF SURFACE IRREGULARITIES –

### Part 2: RM-cores

#### 1 Scope

This part of IEC 60424 provides guidelines on the allowable limits of surface irregularities applicable to RM-cores in accordance with the relevant generic specification.

This standard should be considered as a sectional specification useful in the negotiations between ferrite core manufacturers and customers about surface irregularities. Normative reference

#### 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

iTech STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

#### 3 Limits of surface irregularities

##### 3.1 Visual inspection and recommended limits

To facilitate quick identification of recommended limits for a given irregularity based on its location, the following subclauses are summarized in Table 1.

**Table 1 – Relevant subclauses for given irregularity versus location**

Location	Type of irregularity	For limits, see
Mating surfaces	Chips Ragged edges Cracks	3.2.1 3.2.1 3.3
Centre-post	Chips Ragged edges Cracks	3.2.2 3.2.2 3.3
Outer walls	Chips Cracks	3.2.2 3.3
Back wall	Chips Ragged edges Cracks Pull-outs	3.2.2 3.2.2 3.3 3.5
Wire slot areas	Chips Ragged edges Flash	3.2.2 3.2.2 3.4
Wire way areas	Chips Ragged edges Flash	3.2.2 3.2.2 3.4
Clamping recess areas	Chips Ragged edges Pull-outs	3.2.2 3.2.2 3.5